

Datenablesung (Vorauszahlung)

Bedienungsanleitung

Karte „Verwaltung“ einführen. Auf Display erscheint:

Master

Slave

Total Karten-
Ladungen: Fr. 0000

Karte entnehmen. Auf dem Display erscheinen in der Reihenfolge:

Tot. operat. 0000
Total Fr. 0000

Tot. operat. 0000
Total Fr. 0000

Kredit: Fr. ..
Lad-Betrag: Fr. ...

Zähler Ladung
Fr. ..

Zähler Ladung
Fr.

Tarif 1: Fr. 0.000
Tarif 2: Fr. 0.000

Tarif 1: Fr. 0.000
Tarif 2: Fr. 0.000

Tarif 3: Fr. 0.000
Timeout (s): ...

Tarif 3: Fr. 0.000
Timeout (s): ...

Sperrzeit
aktiviert / deaktiviert

Sperrzeit
aktiviert / deaktiviert

Blockierte Ben.
...

Blockierte Ben.
...

Ben. Daten normal
Card einführen

Ben. Daten normal
Card einführen

Ben. Daten schnell
Card einführen

Ben. Daten schnell
Card einführen

* Für die Ablesung der einzelnen BENUTZER-Daten:
Karte „Verwaltung“ einführen und entnehmen.
Durch das *Einführen der Karte* kann das ablaufende
Programm bei jeder BENUTZER-Nr. angehalten werden

Visualisation des données (pré-paiement)

Mode d'emploi

Introduire la carte „Administration“. Sur l'affichage apparaît:

Master

Slave

Crédit total sur
Cartes Fr. 0000

Enlever la carte. Sur l'affichage apparaît successivement:

Nombre lav. 0000
Utilisés Fr. 0000

Nombre lav. 0000
Utilisés Fr. 0000

Crédit: Fr. ..
Crédit max.: Fr. ...

Charg. compteur
Fr. ..

Charg. compteur
Fr. ..

Prix 1: Fr. 0.000
Prix 2: Fr. 0.000

Prix 1: Fr. 0.000
Prix 2: Fr. 0.000

Prix 3: Fr. 0.000
Timeout (s): ...

Prix 3: Fr. 0.000
Timeout (s): ...

Horaires de bloc
présent / non présent

Horaires de bloc
présent / non présent

Utilis. bloqués
...

Utilis. bloqués
...

Vision normale
Introduire carte

Vision normale
Introduire carte

Vision rapide
Introduire carte

Vision rapide
Introduire carte

* Pour la lecture des données „UTILISATEUR“:
Introduire et enlever la carte „Administration“
Pour fixer le no de l'UTILISATEUR désiré pour la lecture des
données: *entroudre chaque fois la carte*

Visualizzazione dei dati (prepagamento)

Manuale d'uso

Inserire la carta „Amministrazione“. Sul display appare:

Master

Slave

Accredito totale
carte Fr. 0000

Ritirare la carta. Sul Display appare in successione:

Tot. lavaggi 0000
Consumato Fr. 0000

Tot. lavaggi 0000
Consumato Fr. 0000

Accredito: Fr. ..
Cred.max.: Fr. ...

Caric. contatore.
Fr. ..

Caric. contatore.
Fr. ..

Costo 1: Fr. 0.000
Costo 2: Fr. 0.000

Costo 1: Fr. 0.000
Costo 2: Fr. 0.000

Costo 3: Fr. 0.000
Timeout (s): ...

Costo 3: Fr. 0.000
Timeout (s): ...

Orari di blocco
presenti / non presenti

Orari di blocco
presenti / non presenti

Utenti bloccati
...

Utenti bloccati
...

Visione normale
Inserire carta

Visione normale
Inserire carta

Visione veloce
Inserire carta

Visione veloce
Inserire carta

* Per la lettura singola dei dati degli „UTENTI“:
Inserire e estrarre la carta „Amministrazione“
Per fissare il nr. di UTENTE desiderato e per leggerne i dati:
Inserire ogni volta la carta.

Datenablesung

„auf Kredit“

Bedienungsanleitung

Karte „Verwaltung“ einführen. Auf Display erscheint:

Tot. Operat.	0000
Total	Fr. 0000

Karte entnehmen. Auf dem Display erscheint in der Reihenfolge:

Tarif 1:	Fr. 0.000
Tarif 2:	Fr. 0.000

Tarif 3:	Fr. 0.000
Timeout (s):	...

Sperrzeit aktiviert / deaktiviert

Blockierte Ben. ...

Noch zu laden Kein Betrag

* Ben.Daten normal Card einführen

* Ben.Daten schnell Card einführen

* Für die Ablesung der einzelnen BENUTZER-Daten:

Karte „Verwaltung“ einführen und entnehmen.

Durch das **Einführen der Karte** kann das ablaufende Programm bei jeder BENUTZER-Nr. angehalten werden.

Visualisation des données

„à crédit“

Mode d'emploi

Introduire la carte „Administration“. Sur l'affichage apparaît:

Nombre lav.	0000
Utilisés	Fr. 0000

Enlever la carte. Sur l'affichage apparaît successivement:

Prix 1:	Fr. 0.000
Prix 2:	Fr. 0.000

Prix 3:	Fr. 0.000
Timeout (s):	...

Horaires de bloc présent / non présent

Utilis. bloqués ...

A charger sur carte Pas de recharges

* Vision normale Introduire carte

* Vision rapide Introduire carte

* Pour la lecture des données „UTILISATEUR“:

Introduire et enlever la carte „Administration“

Pour fixer le no de l' UTILISATEUR désiré pour la lecture des données:
introduire chaque fois la carte

Visualizzazione dei dati

„a credito“

Manuale d'uso

Introdurre la carta „Amministrazione“. Sul display appare:

Tot. lavaggi	0000
Consumato	Fr. 0000

Ritirare la carta. Sul display appare successivamente:

Costo 1:	Fr. 0.000
Costo 2:	Fr. 0.000

Costo 3:	Fr. 0.000
Timeout (s):	...

Orari di blocco presenti / non presenti
--

Utenti bloccati ...

Da accreditare Nessun importo

* Visione normale Inserire Card

* Visione rapida Inserire Card

Per la lettura singola dei dati sulle carte „UTENTE“:
Inserire e ritirare la carta „Amministrazione“

Per fissare il nr. di UTENTE desiderato e per leggerne i dati:
inserire ogni volta la carta